

109630-2026 - Kompetizzjoni

Il-Finlandja – Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għall-purifikazzjoni ta' l-ilma – Pitkääkosken vedenpuhdistuslaitos, PK2 saneeraus TP 9-26

OJ S 32/2026 16/02/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xoghlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: HSY Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Email: hankinnat@hsy.fi

Attività tal-entità kontraenti: Attivitàjiet relatati mal-ilma

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Pitkääkosken vedenpuhdistuslaitos, PK2 saneeraus TP 9-26

Deskrizzjoni: Urakassa saneerataan Pitkääkosken vedenpuhdistuslaitoksen PK2 selkeytys- ja suodatusosasto ja siihen liittyvät toiminnot. Saneerauksessa nostetaan selkeytys- ja suodatusosaston vedenpuhdistuskapasiteettia ja samalla perusparannetaan prosessia. PK2 saneerauksen rakennusurakkaan sisältyy mm. seuraavat työt (luettelo ei ole täydellinen): - PK2 selkeytys- ja suodatusosaston saneeraus - sakankäsittelyn saneeraus - kalkkivesiselkeyttämön saneeraus - hiilidioksidin syötön muutokset - ferrin laimennusveden muutokset - kalkkikivirakennuksen rakentaminen sääsuojattuna (rakennusluvan alainen työ) - pesuvesitornin saneeraus sääsuojattuna - erillishankintojen asennus ja koekäyttö - vaiheistuksen vaatimat järjestelyt - raskaan ajoneuvoliikenteen kuormitusta kestävämmien maanalaisten kaivo- ja kanavarakenteiden suojaus teräsajosilloilla työmaan liikennöintialueella - kaivantojen tuenta ja kuivatus sekä kaivantojen ajosillat - telinetyöt - maanalaisten putkien rakentaminen ja niiden liittäminen nykyiseen prosessiin - rakennustyöt - koneisto- ja prosessiputkistotyöt - LVI-työt - liitostyöt liitososineen nykyisiin rakenteisiin, putkistoihin ja järjestelmiin - prosessi- ja talosähkötyöt - instrumentointityöt - rakennusautomaatio - prosessi- ja rakennusautomaation sekä turvajärjestelmien kaapelointityöt - suojaukset - koekäytöt - painekokeet - purkutyöt - töiden vaatimat putkistojen, altaiden ja kanavien tyhjennykset ja niiden vaatimat väliaikaisjärjestelyt, laitoksen käyttäjät sulkevat/avaavat käytössä olevaan prosessiin liittyvät venttiilit ja luukut) - putkistojen, altaiden ja kanavien huuhtelut/pesut /tyhjennykset/täytöt ja desinfiointityöt ennen niiden käyttöönottoa sekä niiden vaatimat väliaikaisjärjestelyt. Desinfiointityöt tehdään tapauskohtaisesti ruiskuttamalla tai täyttämällä kyseinen kohde desinfiointikemikaalin ja veden liuoksella. Hyväksytty desinfiointityö edellyttää puhdasta vesinäytettä. Tilaaja/käyttäjä toimittaa desinfiointikemikaalit, valvoo desinfioinnin ja ottaa/analysoi puhdasvesinäytteet kaikki muu kuuluu urakkaa. - muut teknisissä asiakirjoissa esitetyt työt. Urakkaan kuuluu suunnitelmissa esitettyjen risteävien johtojen ja kaapeleiden siirrot ja suojaukset. Prosessiautomaatiojärjestelmän työt toteutetaan sivu-urakkana. Tarjouspyynnön suunnitelmat eivät ole suoraan saatavilla Tarjouspalvelu.fi portaalista niiden sisältämien tilaajalle luottamuksellisten tietojen takia ja siksi suunnitelmat ovat saatavilla vasta alustavassa tarjouspyynnössä NEUVOTTELUUN VALITUILLE ehdokkaille täytettyä

salassapitositoutumista vastaan alustavan tarjouksen tekoa varten. Halutessaan hakija voi liittää täytetyn salassapitositoumuksen jo hakemuksessaan, kohdassa "B.5.

SALASSAPITOSITOUMUS".

Identifikatur tal-proċedura: d61e8eab-e865-4ef1-8e74-7847fd8a1288

Identifikatur intern: 181/05.050.502.5021/2026

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

Elementi prinċipali tal-proċedura: Menettelyn kuvaus Hankintamenettelyn ensimmäisessä vaiheessa ehdokkaita pyydetään jättämään osallistumishakemukset neuvottelumenettelyyn. Neuvotteluun valitaan 5 ehdokasta, ellei soveltuvia ehdokkaita ole vähemmän. Jos ehdokkaita on enemmän kuin mitä päätetään valita neuvottelumenettelyyn tarjoajiksi, valitaan ehdokkaat soveltuvuusjärjestyksen mukaisesti. Ehdokkaan on esitettävä pakollisena 5 referenssikohdetta (ESPD-lomakkeella). Hankintayksikkö arvostaa referenssikohteita suhteessa hankinnan kohteena olevaan kohteeseen. Ks. tarjouspyynnön kohta ESPD-lomakkeen kohta tekninen- ja ammatillinen pätevyys (ks. myös kohta A.3). Soveltuvuusjärjestys määräytyy kolmen (3) hankinta-arvoltaan suurimman referenssikohteen keskiarvon mukaan siten että keskiarvoltaan suurimmat ovat etusijalla. Kaava: (referenssi 1 arvo euroissa + referenssi 2 arvo euroissa + referenssi 3 arvo euroissa) / 3. Neuvottelujen perusteella hankintayksikkö varaa oikeuden perustelluista syistä vähentää tarjoajien määrän minimissään kahteen (2). Käytössä on vaihteellinen menettely, jolla käsiteltävien ratkaisujen tai neuvoteltavien tarjousten määrää alennetaan asteittain.

Hankintamenettelyn alustava järjestys: 1. Hankintailmoitus (osallistumispyyntö). 2. Ehdokkaan osallistumishakemus (ehdokas täyttää tämän osallistumispyynnön "Osallistumishakemuksen tiedot" kohdat A. Katso osallistumishakemuksen määräaika tämän ilmoituksen kohdasta "Määräajat"). 3. Valitaan neuvotteluvaiheen ehdokkaat osallistumishakemusten tietojen perusteella. 4. Lähetetään alustava tarjouspyyntö ja salassapitosopimusta vastaan alustavat suunnitelmat sekä muut tarvittavat dokumentit neuvotteluihin valituille ehdokkaille alustavan tarjouksen tekoa varten viikolla 11, 2026 (ilman tilaajan sitoutumista). 5. Ehdokkaiden alustavat tarjoukset tilaajalle 7.4.2026 (ilman tilaajan sitoutumista). 6. Neuvottelut. Hankintayksikkö varaa oikeuden useampaan neuvottelukierrokseen. Alustava aika neuvotteluille on viikko 16, 2026 (ilman tilaajan sitoutumista). 7. Neuvottelujen päättäminen ja LOPULLINEN tarjouspyyntö valituille tarjoajille. Alustavasti viikko 19, 2026 (ilman tilaajan sitoutumista). 8. LOPULLISTEN Tarjousten jättäminen. Alustavasti 11.6.2026 (ilman tilaajan sitoutumista). 9. Hankintapäätös. Alustavasti 28.8.2026 (ilman tilaajan sitoutumista). 10. Hankintasopimuksen allekirjoitus Neuvottelujen perusteella varsinaiseen tarjouspyynnön tiedot täsmennyvät, joten alustava tarjouspyyntö saattaa poiketa lopullisesta tarjouspyynnöstä. Hankintayksikkö varaa oikeuden muuttaa ja täsmentää aikataulua hankintamenettelyn kuluessa. Mikäli neuvottelujen kuluessa selviää, että tarvitaan toinen (tai useampi) neuvottelukerta, voi tilaaja pyytää ehdokkailta myös toiselle kierrokselle alustavat tarjoukset (ns. mukautetut tarjoukset). Suullisesti annetut selvitykset ja ilmoitukset eivät sido hankintayksikköä eivätkä ehdokasta/tarjoajaa. Vähimmäisvaatimuksista ei neuvotella. Neuvottelujen päätarkoituksena on hankinnan kohteen yksityiskohtien täsmentäminen siten, että tilaajan tarpeet tulee huomioida mahdollisimman hyvin. Neuvottelut käsittävät hankinnan laajuuteen, tekniseen sisältöön ja teknisten ratkaisujen laatuun, kaupalliseen sisältöön ja projektin johtamiseen ja -hallintaan liittyviä asioita.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45252210 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għall-purifikazzjoni ta' l-ilma

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Kuninkaantammentie 17

Belt: Helsinki

Kodiċi postali: 00430

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Dokument tal-Akkwist, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Pitkåkosken vedenpuhdistuslaitos, PK2 saneeraus TP 9-26

Deskrizzjoni: Urakassa saneerataan Pitkåkosken vedenpuhdistuslaitoksen PK2 selkeytys- ja suodatusosasto ja siihen liittyvät toiminnot. Saneerauksessa nostetaan selkeytys- ja suodatusosaston vedenpuhdistuskapasiteettia ja samalla perusparannetaan prosessia. PK2 saneerauksen rakennusurakkaan sisältyy mm. seuraavat työt (luettelo ei ole täydellinen): - PK2 selkeytys- ja suodatusosaston saneeraus - sakankäsittelyn saneeraus - kalkkivesiselkeyttämön saneeraus - hiilidioksidin syötön muutokset - ferrin laimennusveden muutokset - kalkkikivirakennuksen rakentaminen sääsuojattuna (rakennusluvan alainen työ) - pesuvesitornin saneeraus sääsuojattuna - erillishankintojen asennus ja koekäyttö - vaiheistuksen vaatimat järjestelyt - raskaan ajoneuvoliikenteen kuormitusta kestävämmien maanalaisten kaivo- ja kanavarakenteiden suojaus teräsajosilloilla työmaan liikennöintialueella - kaivantojen tuenta ja kuivatus sekä kaivantojen ajosillat - telinetyöt - maanalaisten putkien rakentaminen ja niiden liittäminen nykyiseen prosessiin - rakennustyöt - koneisto- ja prosessiputkistotyöt - LVI-työt - liitostyöt liitososineen nykyisiin rakenteisiin, putkistoihin ja järjestelmiin - prosessi- ja talosähkötyöt - instrumentointityöt - rakennusautomaatio - prosessi- ja rakennusautomaation sekä turvajärjestelmien kaapelointityöt - suojaukset - koekäytöt - painekokeet - purkutyöt - töiden vaatimat putkistojen, altaiden ja kanavien tyhjennykset ja niiden vaatimat väliaikaisjärjestelyt, laitoksen käyttäjät sulkevat/avaavat käytössä olevaan prosessiin liittyvät venttiilit ja luukut) - putkistojen, altaiden ja kanavien huuhtelut/pesut /tyhjennykset/täytöt ja desinfiointityöt ennen niiden käyttöönottoa sekä niiden vaatimat väliaikaisjärjestelyt. Desinfiointityöt tehdään tapauskohtaisesti ruiskuttamalla tai täyttämällä kyseinen kohde desinfiointikemikaalin ja veden liuksella. Hyväksytty desinfiointityö edellyttää puhdasta vesinäytettä. Tilaaaja/käyttäjä toimittaa desinfiointikemikaalit, valvoo desinfioinnin ja ottaa/analysoi puhdasvesinäytteet kaikki muu kuuluu urakkaa. - muut teknisissä asiakirjoissa esitetyt työt. Urakkaan kuuluu suunnitelmissa esitettyjen risteävien johtojen ja kaapeleiden siirrot ja suojaukset. Prosessiautomaatiojärjestelmän työt toteutetaan sivu-urakkana. Tarjouspyynnön suunnitelmat eivät ole suoraan saatavilla Tarjouspalvelu.fi portaalista niiden sisältämien tilaajalle luottamuksellisten tietojen takia ja siksi suunnitelmat ovat saatavilla vasta alustavassa tarjouspyynnössä NEUVOTTELUUN VALITUILLE ehdokkaille täytettyä salassapitositoumista vastaan alustavan tarjouksen tekoa varten. Halutessaan hakija voi

liittää täytetyn salassapitositoumuksen jo hakemuksessaan, kohdassa "B.5.

SALASSAPITOSITOUMUS".

Identifikatur intern: 181/05.050.502.5021/2026

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45252210 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għall-purifikazzjoni ta' l-ilma

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Kuninkaantammentie 17

Belt: Helsinki

Kodiċi postali: 00430

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 18 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-partiċipazzjoni mhijiex riżervata.

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA), Dokument tal-Akkwist

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Hinta

Deskrizzjoni: Halvin hinta

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 19/02/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tarjouspalvelu.fi/hsy?id=596635&tpk=53330025-6f8d-4a2c-b691-194da1349458>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tarjouspalvelu.fi/hsy?id=596635&tpk=53330025-6f8d-4a2c-b691-194da1349458>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partiċipazzjoni: Finlandiż

Katalogu elettroniku: Permesssa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Takuuajan vakuuden suuruus on 5 % urakan lopullisesta arvonlisäverottomasta kokonaishinnasta lisä- ja muutostöineen. Takuuajan vakuuden on oltava voimassa kolme kuukautta yli takuuajan.

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 02/03/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Ei ehtoja.

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jinghata kuntratt: Kaupparekisteriin merkitty yritys/yritykset.

Arrangement finanzjarju: Laskujen maksuaika on 21 pv netto hyväksytyn laskun saapumisesta. Viivästyskorko on korkolain mukainen.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Markkinaoikeus

Organizzazzjoni tar-riežami: Markkinaoikeus

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: 14 pv

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: HSY Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Markkinaoikeus

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: HSY Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä

Numru tar-registrazzjoni: 2274241-9

Indirizz postali: PL 300

Belt: HSY

Kodiċi postali: 00066

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

Punt ta' kuntatt: Markku Marjamäki

Email: hankinnat@hsy.fi

Telefown: +358 915611

Indirizz tal-internet: <http://www.hsy.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Markkinaoikeus

Numru tar-registrazzjoni: 3006157-6

Indirizz postali: Radanrakentajantie 5

Belt: Helsinki
Kodiċi postali: 00520
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Email: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telefown: +358 295643300
Indirizz tal-internet: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami
Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Hansel Oy (Hilma)
Numru tar-reġistrazzjoni: FI09880841
Indirizz postali: Mannerheiminaukio 1a
Belt: Helsinki
Kodiċi postali: 00100
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Punt ta' kuntatt: eSender
Email: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefown: 029 55 636 30
Indirizz tal-internet: <http://hankintailmoitukset.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 0342f38b-6512-4c7a-8d06-223573f571df - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 17
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 13/02/2026 13:38:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT
Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 13/02/2026 13:38:13 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Finlandiż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 109630-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 32/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 16/02/2026